

パレスホテル大宮×ホテルエピナール那須コラボ企画
「野菜収穫体験ツアー」のご案内

旅行企画・実施 (株)JTB関東 法人営業埼玉支店

開催日:2017年8月29日(火)～30日(水)1泊2日3食付き

パレスホテル大宮(さいたま市・総支配人 海保 邦男)では、「パレスホテル大宮×ホテルエピナール那須コラボ企画 野菜収穫体験ツアー宿泊プラン」を8月29日(火)～30日(水)にて開催いたします。

毎年恒例となった野菜収穫体験ツアーは、本年も「ホテルエピナール那須」とのコラボ企画として栃木県那須町を訪問いたします。食の伝道師として「とちぎ未来大使」を務めるパレスホテル大宮の洋食副料理長 毛塚智之と、毛塚料理長と親交の深いホテルエピナール那須の菅井慎三総料理長とともに「ホテルエピナール那須」が野菜を仕入れている那須町の農家を訪問し、農家の方と一緒に野菜の収穫を体験いただきます。きゅうりやとうもろこしなど採れたての新鮮で味の濃い野菜の試食も行い、農家の方と交流を深めることも出来ます。また同行する毛塚料理長と菅井料理長から野菜を美味しくする料理法や、その他、料理に関する質問などに直接お答えもしますので普段なかなか聞けない食や料理にまつわる疑問をぶつけていただければと思います。

収穫体験後はホテルエピナール那須にてグルメの宝庫、那須の味覚(野菜・和牛・ヤシオマスなど)使った菅井料理長一押しのランチをご用意。ランチ後はホテルエピナール那須内の散策を楽しんだり、ご希望の方はエピナール那須にて日帰り温泉もご利用できますので収穫体験でかいいた汗を流したりと夏の那須をお楽しみいただけます。

パレスホテル大宮へ戻った後、ご夕食は8月21日(月)に改装リニューアルオープンする「クラウンレストラン」にて、ツアーに同行する毛塚料理長が腕を奮うフレンチと共に、ツアーの思い出を語りながらごゆっくりおくつろぎください。

パレスホテル大宮が企画する『食』にこだわる1泊2日3食付の「野菜収穫体験ツアー」にて『v収穫から食す』までを心ゆくまでご堪能ください。

*詳細は別紙チラシをご覧ください。

【お申込み・お問合せ】

JTB 関東 法人営業埼玉支店 (担当 丸田・畑林・松田) TEL. 048-644-5315 FAX. 048-649-0746

〒330-0845 さいたま市大宮区仲町2-75 大宮フコク生命ビル7階 営業時間 09:30～17:30 定休日 土・日・祝

* 正式な募集パンフレットをご覧の上、お申し込みください。

<イベント・企画協力 パレスホテル大宮>

～この情報に関するお問合せ先～

パレスホテル大宮 営業企画係 橋本・片柳・高橋

TEL.(048)647-5093/FAX.(048)648-7070/Mail. kikaku@palace-omiya.co.jp

〒330-0854 さいたま市大宮区桜木町1-7-5



パレスホテル大宮
洋食副料理長 毛塚 智之
けづか ともゆき



ホテルエピナール那須
総料理長 菅井 慎三
すがい しんぞう

ホテルエピナール那須

パレスホテル大宮 洋食副料理長で

「とちぎ未来大使」も努める毛塚智之と一緒に那須を訪問。

ホテルエピナール那須の菅井慎三総料理長と共に農家で野菜の収穫を体験。

ランチはホテルエピナール那須にて

グルメの宝庫、那須の味覚(野菜・和牛・ヤシオマスなど)を

使った菅井総料理長一押しのランチをご用意。

ランチ後、ご希望の方はエピナール那須にて

日帰り温泉もご利用いただけます。

パレスホテル大宮に戻った後は、

8/21に改装リニューアルオープンしたばかりの

クラウンレストランにてゆっくりとフレンチディナーをご堪能ください。



クラウンレストラン
2017年8月21日
リニューアル
オープン!



ご夕食イメージ



パレスホテル大宮

×

ホテルエピナール那須

コラボ企画

野菜収穫体験ツアー

2017年

8月29日(火)~30日(水)

1泊3食付!

ツアー
スケジュール

行き先	栃木県那須町
旅行期間	2017年 8月29日(火)~30日(水) 1泊2日
宿泊施設	パレスホテル大宮 (ツインルーム2名1室利用・バストイレ付)
行程	07:30 ●パレスホテル大宮出発(貸切バスにて移動) 10:00 ●ホテルエピナール那須到着後、菅井総料理長と合流。 那須地区の畠山農園を訪問し、畠山さんと一緒に野菜の収穫体験。 ※収穫した野菜はお持ち帰りいただけます。 12:00 ●エピナール那須にて、那須の味覚をたっぷり使用したランチ。 ランチ後は、日帰り温泉やホテル内の散策をお楽しみください。 (温泉入浴代にはバスタオル・ハンドタオルが含まれています) 15:00 ●ホテルエピナール那須出発 17:30 ●パレスホテル大宮到着・チェックイン ご夕食は、8/21にリニューアルオープンしたばかりのクラウン レストラン(1F)にて、フランス料理をお楽しみください。
8/29 火	
8/30 水	カフェレストラン パルテールにて各自朝食(和洋バイキング)後、 自由解散(ホテル内6Fフィットネスクラブ等でお楽しみください)
添乗員	同行いたします。
利用バス会社	国際興業観光バス
食事条件	朝食1回、昼食1回、夕食1回

旅行代金

大人1名様 20,000円

含まれるもの

収穫体験ツアー、ご昼食1回、ご夕食1回、ご朝食1回、
1泊室料(ツイン2名様1室利用)、
貸切バス代(諸経費含)、
エピナール那須日帰り温泉入浴代、
パレスホテル大宮内フィットネスクラブ1日利用券、
税金、サービス料込

募集人員

40名様 *最少催行人員20名様
(定員になり次第締切ります)

申込締め切り

2017年 8月22日(火)

※お子様(小学生以上)は同額となります。
※未就学児のお子様は、下記JTBまでお問合せください。
※相部屋の設定はございません。1名様でご参加の方は
追加料金(2,500円)が必要です。
※フィットネスクラブには水着のレンタルはございません
ので、ご持参ください。その他はレンタル有。(有料)
※荒天時のツアーは中止になる場合があります。
また、雨天時は収穫体験を中止し、農家の方の収穫
にまつわるお話を伺う場合があります。
※写真は全てイメージです。

お申し込み
お問合わせ

株式会社 JTB関東 法人営業埼玉支店

〒330-0845 埼玉県さいたま市大宮区仲町 2-75 大宮フコク生命ビル 7階

TEL.048-644-5315 FAX.048-649-0746

担当: 丸田、畑林、松田 営業時間: 月~金/9:30~17:30(土・日・祝日休業)

総合旅行業務取扱管理者: 篠井 仁

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引の責任者です。この旅行の契約に関し、
担当者からの説明に不明な点がございましたら、ご連絡なく上記総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。

旅行企画・実施 株式会社 JTB関東 観光庁長官登録旅行業第1578号

〒330-6016 埼玉県さいたま市中央区新都心11-2



日本旅行業協会正会員



旅行業公正取引協議会会員

イベント・企画協力

大宮駅西口 ソニックシティ

パレスホテル大宮

〒330-0854 埼玉県さいたま市大宮区桜木町1丁目7番地5

<http://www.palace-omiya.co.jp>

TEL.048-647-3300(代表)

パレスホテル大宮のお得な情報をお届けする

メールマガジン会員募集中!!

右記のQRコードへアクセス、

またはpho@req.jpに空メールを送信ください。

*迷惑メール対策を設定している場合は、下記指定の
ドメインを登録ください。@palace-omiya.co.jp



17.6.9.000KY

【ご旅行条件（要約）】

お申込の際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容を確認の上お申し込み下さい。

- ◆ 募集型企画旅行契約

この旅行は(株)JTB関東(〒330-6016埼玉県さいたま市中央区新都心11-2 観光庁長官登録旅行業第1578号。以下「当社」といいます。)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます。)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。
- ◆ 旅行のお申し込み及び契約成立時期

(1)所定の申込書に所定の事項を記入し、下記の申込金を添えてお申込ください。申込金は旅行代金お支払いの際差し引かせていただきます。
(2)電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申込の場合、当社が予約の承諾の旨を通知した翌日から起算して3日以内の申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立いたします。本ツアーの申込金は旅行代金全額(20,000円)となります。
- ◆ 旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって13日目にあたる日よりも前に(お申込が間際の場合は当社が指定する期日まで)にお支払いください。また、お客様が当社が発行する又は提携カード会社の会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からのお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。
- ◆ 取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。

契約解除の日	取消料(お一人様)
1. 旅行開始の前日から起算してさかのぼって21日目にあたる日以前の解除(日帰り旅行にあたっては11日目)	無料
2. 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって20日目(日帰り旅行にあたっては10日目)にあたる日以降の解除(3～6除く)	旅行代金の20%
3. 7日目にあたる日以降の解除(4～6除く)	旅行代金の30%
4. 旅行開始日の前日の解除	旅行代金の40%
5. 当日の解除(6を除く)	旅行代金の50%
6. 旅行開始後の解除又は無連絡不参加	旅行代金の100%
- ◆ 旅行代金に含まれるもの
(いずれも旅行日程に明示されたものに限り)

◆ 「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件

旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(注釈のない限りエコノミークラス)、宿泊代、食事代、及び消費税等諸税これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。(コースに含まれない交通費等の諸費用及び個人的費用は含みません。)
当社提携クレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といいます。)より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払を受ける」こと(以下「通信契約」といいます。)を条件に申込を受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。(受託旅行会社により当該取扱ができない場合があります。また、取扱できるカードの種類も受託旅行会社により異なります。)
(1)契約成立は、当社が電話又は郵便で旅行契約の締結の承諾通知を発信したとき(e-mail等電子承諾通知を利用する場合は、その通知がお客様に到達したとき)とします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等を知りて頂きます。
(2)与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、規定の取消料と同額の違約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日まで現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。
当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行約款別紙特別補償規定に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。
・死亡補償:1500万円 ・入院見舞金:2～20万円 ・通院見舞金:1～5万円
・携行品損害補償金:お客様1名につき～15万円(但し、補償対象品1個あたり10万円を限度とします。)
- ◆ 特別補償

この旅行条件は2017年6月1日を基準としております。また、旅行代金は2017年6月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。当社はいかなる場合も旅行の再実施はいたしません。
- ◆ 旅行条件・旅行代金の基準

個人情報の取扱について、当社は、旅行申込の際にお申込書にご記入いただいたお客様の個人情報(氏名、住所、電話番号、メールアドレスなど)について、お客様との間の連絡のほか、お申し込みいただいたご旅行における運送・宿泊機関等の提供するサービス手配のための手続に必要範囲内で利用させていただきます。【要約/詳細は旅行条件書(全文)をご覧ください。】

----- キリトリ線 -----

【JTB関東 法人営業埼玉支店 FAX番号】 048-649-0746 専用申込フォーム

FAXの送信につきましては、個人情報の保護の観点から、くれぐれも番号の押し間違いにご注意頂き、送信の後は、お手数ですが、着信の確認をお願いします。

「野菜収穫体験ツアー」参加申込書

申込日 年 月 日

フリガナ				性 別	年 齢
申込代表者 1				男 ・ 女	歳
TEL	()	—	携帯電話	()	—
フリガナ					
関係書類 送付先	☐ 自 宅	(〒)			
	☐ 勤務先				
お支払い方法	☐ 銀行振込 ☐ クレジットカード ※後日、カードNo等を弊社までお知らせください。				

※上記【☐】の該当項目にチェック(☒)を入れてください。
※申込代表者様に、一括して出発のご案内及びご請求書を送付させていただきます。個別のお手続きが必要な際は、お手数ですが各自でお申し込み下さいませ。

【同行者様記入欄】

	フリガナ 氏 名	性別	年齢	ご参加区分
例	オオミヤ タロウ 大宮 太郎	男 ・ 女	40歳	大人(高校生以上) ・ 小中学生 ・ 小学生未満
2		男 ・ 女	歳	大人(高校生以上) ・ 小中学生 ・ 小学生未満
3		男 ・ 女	歳	大人(高校生以上) ・ 小中学生 ・ 小学生未満
4		男 ・ 女	歳	大人(高校生以上) ・ 小中学生 ・ 小学生未満
5		男 ・ 女	歳	大人(高校生以上) ・ 小中学生 ・ 小学生未満

※人員が5名を超える場合は、この申込書をコピーしてご利用ください。
(注)ご記入いただいたお客様の個人情報は、お客様との連絡、お申し込みいただいた旅行サービスの手配と提供のために利用させていただく他、パンフレット・条件書に記載された目的に利用させていただきます。
ご確認、ご同意の上、お申し込み下さい。